我的教育專欄(295)兩份考卷所引起的啟發

李家同

 最近我看到去年英文會考的一個題目:



 這篇文章我看了好幾遍才知道它到底講什麼，但是我始終搞不清楚最後一段的意義究竟為何。不論這個考題是否容易，至少我可以說這個考題太長了。對於偏鄉的孩子，我認為他們一定搞不清楚是怎麼回事。即使答對了，也可能是半猜的。

 以上的這份考卷使我想起博幼去年的一份考卷，這份考卷是給國二學生做的，裡面沒有選擇題，全部都是翻譯題。

英翻中

每題4分，共40分。

1. Jack’s mother was very angry and she threw the beans out of the window.
2. Jack was very sad and went to sleep without dinner.
3. The next day, when Jack woke up in the morning and looked out of the window.
4. He saw a huge(大的) beanstalk(豆莖) had grown(已經長出) from his magic beans.
5. He climbed up the beanstalk and reached a kingdom(王國) in the sky.
6. There lived a giant(巨人) and his wife.
7. Jack went inside the house and found the giant’s wife in the kitchen.
8. Jack said, “Could you please give something to eat?”
9. “I am so hungry.”
10. The kind wife gave him bread and some milk.

 博幼的國二生平均分數是32分，可是有一所國中的國二生平均分數是5分。這些孩子幾乎完全交白卷。

 博幼曾經給小學六年級同學的一個英文測驗，一共25題，博幼學生平均答對18題。可是有一個偏鄉小學，學生平均答對0.5題。偏鄉孩子的英文程度如此之差，會考還要出如此難的題目，顯示出政府官員和很多有影響力的教授們不知道教育的真相。

 政府官員對於國家的英文教育似乎充滿信心，因為政府一再地宣示要辦雙語教育。會考的英文閱讀題目也一直相當之長，政府官員對於偏鄉孩子的教育落後似乎毫不關心。不關心的理由很多，其中一個乃是偏鄉實在太遙遠，他們的家長不會有任何的埋怨，當地的民意代表也不會替他們發聲，在台北的大學教授們多半也對偏鄉教育無動於衷，所以我們會永遠有一個偏鄉教育差距。

 希望政府官員知道，弱勢的孩子如果在小學就沒有學好，長大成人一定仍然是弱勢的。政府官員可以看不見弱勢孩子的教育問題，總不能看不見國家貧富不均的問題吧。